English ve **Türkçe**

Anahtar 4u

What was - The Prophecy of Isaiah about the promised Messiah?
İşaya'nın vaat edilen Mesih hakkındaki peygamberliği neydi?

What was - The Ultimate purpose of the law as given by Moses?
Musa'nın verdiği kanunun nihai amacı neydi?

How are we - Justified before our Creator?
Yaratıcımızın önünde nasıl aklanırız?

What was -The Complete Prayer that Jesus taught ?
İsa ' nın öğrettiği tam dua nedir ?

What are - God's two greatest commandments?
Tanrı ' nın en büyük iki emri nedir ?

With selected verses from the Historical Traditional Text.
With KJV English

Tarihi Geleneksel Kutsal Kitap Metninden Seçilmiş Ayetlerle.
İki dilde
ile İngilizce KJV

Notice:

Excluding quotations from the Bible, the following message has been translated from English and may contain translation errors. To verify the intended meaning, the English text should be consulted.

Lütfen dikkat edin:

İncil'den alıntılar hariç, aşağıdaki mesaj İngilizce'den çevrilmiştir. Bu nedenle bu çeviri hatalar içerebilir.

The following message is given to you for your careful consideration only; it is not a promotional for a particular denomination or any business purpose. Not to be sold but is free to share.

Aşağıdaki mesaj, kendi düşünceli (ve dualı) değerlendirmeniz için size özgürce verilmiştir. Bu, herhangi bir Hıristiyan grubunun tanıtımı veya herhangi bir ticari amaçla sağlanmaz. Satılık değil, ama çekinmeden paylaşılabilir.

Note: A ^{T} before a verse number indicates a draft translation to try to follow the traditional text more closely.

Bir ayet numarasından önceki ^{T} Geleneksel metni daha sıkı bir şekilde takip etmeye çalışmak için bir çeviri taslağını belirtir.

thekeyinfo@protonmail.com

Anahtar 4u

When Jesus Christ walked this earth, His whole life was an example of love, honesty and compassion. When people were hungry He fed them, when they were sick He healed them. And He did not condemn those who repented of breaking God's law, but freely forgave them.

İsa Mesih yeryüzünde yürürken, tüm hayatı sevgi, dürüstlük ve şefkat örneğiydi. İnsanlar açken onları doyurdu, hasta olduklarında onları iyileştirdi. Ve Tanrı'nın yasasını çiğnedikleri için tövbe edenleri kınamadı, aksine onları özgürce bağışladı.

The Sacred Scriptures reveal that Jesus Christ came to demonstrate the Love our Creator would want for us. This showed that God *does* care for us, and desires that we draw near to Him.

Kutsal Yazılar, İsa Mesih'in Yaratıcımızın sahip olmamızı istediği Sevgiyi göstermek için geldiğini ortaya koymaktadır. Bu, Tanrı'nın bizi önemsediğini ve O'na yaklaşmamızı arzuladığını göstermiştir.

See also **Bkz:** John **Yuhanna** 3:16 & 4:23

But He is not someone who would just give us whatever we want, *but what we would need*. So as was foretold in the Holy Bible (ie. Isaiah 53) he was crucified as the final sacrifice for all who would believe; thus being the Way to a new relationship with God, now under Grace!

Ama O bize istediğimiz her şeyi verecek biri değil, ama ihtiyacımız olanı. Bu yüzden Kutsal İncil'de (yani Yeşaya 53) önceden bildirildiği gibi, son kurban olarak çarmıha gerildi ve sadece Yasalara değil, Lütfa dayalı yeni bir ilişkiye girebileceğimiz Yolu kurdu.

Not only did He die, but on the third day He rose from the grave, proving His claim to be the true Messiah - the Door through which we receive forgiveness and peace with God, *as a **free gift***!

Sadece ölmekle kalmadı, üçüncü gün mezardan dirilerek gerçek Mesih olduğunu kanıtladı - Tanrı'dan karşılıksız bir armağan olarak bağışlanma *ve esenlik alabileceğimiz Kapı!*

Why The Law as given by Moses ?

Musa tarafından verilen yasa neden?

Quotations from the Holy Bible
Kutsal Kitap'tan alıntılar.

Romans **Romalılara** 3:19-20

19 Now we know that what things soever the law saith, it saith to them who are under the law: that every mouth may be stopped, and all the world may become guilty before God.

19 Kutsal Yasa'da söylenenlerin her ağız kapansın, bütün dünya Tanrı'ya hesap versin diye Yasa'nın yönetimi altındakilere söylendiğini biliyoruz.

20 Therefore by the deeds of the law there shall no flesh be justified in his sight: for by the law *is* the knowledge of sin.

20 Bu nedenle Yasa'nın gereklerini yapmakla hiç kimse Tanrı katında aklanmayacaktır. Çünkü Yasa sayesinde günahın bilincine varılır.

Galatians **Galatyalılara** 3: 22-24

22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

22. Ama Isa Mesih imanıyla vaat iman edenlere verilsin diye, Yazı hepsini günah altında hapsetti.

23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

23. Ama iman gelmeden önce, biz yasa altında saklandık, sonra açıklanacak olan imana kapatılmıştık.

24 Wherefore the law was our schoolmaster *to bring us* unto Christ, that we might be justified by faith.

24. Bunun için, imanla aklanalım diye, yasa bizi Mesih'e getirmek için eğiticimiz oldu.

Romans **Romalılara** 3:21-24

21 But now the righteousness of God without the law is manifested, being witnessed by the law and the prophets;

21 Ama şimdi Tanrı'nın doğruluğu yasa olmadan açıklandı, yasa ve peygamberler tarafından buna tanıklık edildi,

22 Even the righteousness of God *which is* by faith of Jesus Christ unto all and upon all them that believe: for there is no difference:

22 **Yani Tanrı'nın Isa Mesih imanından olan doğruluğu iman edenlerin hepsine ve hep-sinin üzerinedir, çünkü fark yoktur;**

23 For all have sinned, and come short of the glory of God;

23 **Çünkü herkes günah işledi ve Tanrı'nın yüceliğinden yoksun kaldı.**

24 Being justified freely by his grace through the redemption that is in Christ Jesus:

24 **Mesih Isa'da olan halas aracılığıyla, onun inayetiyle karşılıksız olarak aklanır-ar;**

Romans **Romalılara** 5:20-21

20 Moreover the law entered, that the offence might abound. But where sin abounded, grace did much more abound:

20 **Kutsal Yasa suç çoğalsın diye araya girdi; ama günahın çoğaldığı yerde Tanrı'nın lütfu daha da çoğaldı.**

21 That as sin hath reigned unto death, even so might
grace reign through righteousness unto eternal life by
Jesus Christ our Lord.

21 **Öyle ki, günah nasıl ölüm yoluyla egemenlik
sürdüyse, Tanrı'nın lütfu da Rabbimiz İsa
Mesih aracılığıyla sonsuz yaşam vermek üzere
doğrulukla egemenlik sürsün.**

Romans **Romalılara** 5:1-2

1 Therefore being justified by faith, we have peace with
God through our Lord Jesus Christ:

1 **Böylece imanla aklandığımıza göre, Rabbimiz
İsa Mesih sayesinde Tanrı'yla barışmış
oluyoruz.**

2 By whom also we have access by faith into this grace
wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of
God.

2 **Onun aracılığıyla da içinde, durduğumuz bu
inayete imanla girme hakkımız var, ve
Tanrı'nın yüceliğinin umuduyla övünüyoruz.**

This means that those who turn from wilful independence and call upon God, genuinely grieved by their errors (sins), and who put their faith and loyalty in Jesus Christ alone, are then Justified and are given a new nature (a spiritual rebirth).

Bu, Tanrı'ya karşı kasıtlı bağımsızlıklarından tövbe edenlerin, hatalarından (günahlarından) gerçekten üzüntü duyarak O'na yalvaranların ve inançlarını ve sadakatlerini yalnızca İsa Mesih'e koyanların; o zaman Haklı Çıkarılanlar ve kendilerine yeni bir doğa (ruhsal bir yeniden doğuş) verilenler onlardır.

See also **ayrıca bkz:** 1Peter **1Petrus** 1:23

Jesus said **İsa dedi ki:**

24 Verily, verily, I say unto you, He that heareth my word, and believes on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation; but is passed from death unto life.

24 **Doğrusu, doğrusu size derim, Benim sözümü dinleyenin ve beni gönderene iman edenin sonsuz yaşamı vardır, ve yargılanmaz; ama ölümden yaşama geçmiştir.** John **Yuhanna** 5:24

See also **ayrıca bkz:** Romans **Romalılara** 5:9, 8:1 Matthew **Matta**11:28-30

When people asked "what shall we do?"

İnsanlar “ne yapmalıyız?” diye sorduklarında

38 Then Peter said unto them, “Repent, and be baptised every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and you shall receive the gift of the Holy Ghost.

38. **O zaman Petrus onlara, Tövbe edin, dedi, ve her biriniz günahlarınızın bağış-lanması için İsa Mesih'in adıyla vaftiz olsun, ve Kutsal Ruh armağanını alacaksınız,**

39 For the promise is unto you, and to your children, and to all that are afar off, even as many as the Lord our God shall call.

39. **Çünkü vaat size, ve çocuklarınıza, ve uzakta olanların hepsine, yani Tanrımız RAB kaç kişi çağıracaksa.**

40 And with many other words did he testify and exhort, saying, Save yourselves from this untoward* generation.”

*crooked/perverse

40. **Ve başka birçok sözlerle tanıklık ve öğüt verip, Kendinizi bu eğri kuşaktan kur-tarın, dedi.**

Acts **Resullerin** 2:38-40

See also **ayrıca bkz:** Acts **Resullerin** 8:36-39

Note: Baptism represets our spritual union into the body of Christ - not membership to a human affiliation.
Not: Vaftiz, İsa Mesih'in imanıyla ruhsal birliğimizi temsil eder - bir insan örgütüne üyeliğimizi değil.

- ◊ -

Study God's Word for yourself

Tanrı'nın Sözünü kendiniz için inceleyin.

Start by reading the Gospel of John and Romans in the Holy Bible. A Free pdf copy for your phone can be downloaded here:
Kutsal İncil'deki Yuhanna ve Romalılar İncili'ni okuyarak başlayın. Telefonunuz için ücretsiz bir kopyasını buradan indirebilirsiniz:

https://archive.org/details/jr-turkish

However please note that there are many compromised "Bibles" today, which fail to adhere to the Historic Traditional Text.

Lütfen unutmayın: Günümüzde, İncil'in Tarihi Geleneksel Metnini sadakatle takip etmeyen birçok uzlaşmaya varılmış "İncil" bulunmaktadır.

Use a translation in your language that closely follows the King James Version, as this is the benchmark in English and for other language translations.

Önemli: Mümkünse, özellikle önemli ayrıntılar için İngilizce King James çevirisine başvurun. KJV İngilizce ve diğer dil çevirileri için referans olduğu gibi.

The ***Key*** 4u

Library by language:
Diline göre kütüphane: Turkish

FREE to share: See phone .pdf versions of *The* ***Key*** 4u in more languages with Gospels or Bible Downloads (as available):

PAYLAŞIM ÜCRETSİZ: İnciller veya Kutsal Kitap indirmeleri ile birlikte birçok dilde ayetleri olan TheKey4u'nun iki dilli Telefon .pdf sürümlerini görün (varsa).

https://archive.org/details/@mav64

For helpful and encouraging messages in English we recommend:
Yararlı ve teşvik edici mesajlar için tavsiye ederiz:

www.mljtrust.org

Reference Scriptures

Referans ayetleri

The Prophecy of Isaiah – Chapter 53

İşaya ' nın Peygamberliği - Bölüm 53

[1]Who hath believed our report? and to whom is the arm of the LORD revealed?

[1] **Verdiğimiz habere kim inandı? RAB'bin gücü kime açıklandı?**

[2] For he shall grow up before him as a tender plant, and as a root out of a dry ground: he hath no form nor comeliness; and when we shall see him, *there is* no beauty that we should desire him.

[2] **O RAB'bin önünde bir fidan gibi, Kurak yerdeki kök gibi büyüdü. Bakılacak biçimden, güzellikten yoksundu. Gönlümüzü çeken bir görünüşü de yoktu.**

[3] He is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and we hid as it were *our* faces from him; he was despised, and we esteemed him not.

3 **İnsanlarca hor görüldü, Yapayalnız bırakıldı. Acılar adamıydı, hastalığı yakından tanıdı. İnsanların yüz çevirdiği biri gibi hor görüldü, Ona değer vermedik.**

4 Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows: yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted.

4 **Aslında hastalıklarımızı o üstlendi, Acılarımızı o yüklendi. Bizse Tanrı tarafından cezalandırıldığını, Vurulup ezildiğini sandık.**

5 But he *was* wounded for our transgressions, *he was* bruised for our iniquities: the chastisement of our peace *was* upon him; and with his stripes we are healed.

5 **Oysa, bizim isyanlarımız yüzünden onun bedeni deşildi, Bizim suçlarımız yüzünden o eziyet çekti. Esenliğimiz için gerekli olan ceza Ona verildi. Bizler onun yaralarıyla şifa bulduk.**

6 All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the LORD hath laid on him the iniquity of us all.

6 **Hepimiz koyun gibi yoldan sapmıştık, Her birimiz kendi yoluna döndü. Yine de RAB hepimizin cezasını ona yükledi.**

7 He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth: he is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth.

7 **O baskı görüp eziyet çektiyse de Ağzını açmadı. Kesime götürülen kuzu gibi, Kırkıcıların önünde sessizce duran koyun gibi Açmadı ağzını.**

8 He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living: for the transgression of my people was he stricken.

T 8. **Hapisten ve yargıdan alındı:Onun neslini kim anlatacak? Çünkü o, yaşayanların diyarından kesildi: Halkımın suçlarından ötürü vuruldu.**

9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his death; because he had done no violence, neither *was any* deceit in his mouth.

9 **Şiddete başvurmadığı, Ağzından hileli söz çıkmadığı halde, Ona kötülerin yanında bir mezar verildi, Ama öldüğünde zenginin yanındaydı.**

10 Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath put *him* to grief: when thou shalt make his soul an offering

for sin, he shall see *his* seed, he shall prolong *his* days, and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand.

10 **Ne var ki, RAB onun ezilmesini uygun gördü,**
Acı çekmesini istedi. Canını suç sunusu olarak
sunarsa Soyundan gelenleri görecek ve günleri
uzayacak. RAB'bin istemi onun aracılığıyla
gerçekleşecek.

11 He shall see of the travail of his soul, *and* shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities.

11 **Canını feda ettiği için Gördükleriyle hoşnut**
olacak. RAB'bin doğru kulu, kendisini kabul eden
birçoklarını aklayacak. Çünkü onların suçlarını o
üstlendi.

12 Therefore will I divide him *a portion* with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors; and he bare the sin of many, and made intercession for the transgressors.

12 **Bundan dolayı ona ünlüler arasında bir pay**
vereceğim, Ganimeti güçlülerle paylaşacak. Çünkü
canını feda etti, başkaldıranlarla bir sayıldı. Pek
çoklarının günahını o üzerine aldı, Başkaldıranlar
için de yalvardı.

See also **zobacz też:** Jesus is My Name

- ◊ -

John **Yuhanna** 3:16-17

16 For God so loved the world, that he gave his only
begotten Son, that whosoever believeth in him should
not perish, but have everlasting life.

16 **Çünkü Tanrı dünyayı öyle sevdi ki, biricik
Oğlu'nu verdi, öyle ki, ona her kim iman ederse
mahvolmasın, ama sonsuz yaşamı olsun.**

17 For God sent not his Son into the world to condemn
the world; but that the world through him might be
saved.

17 **Çünkü Tanrı, Oğlu'nu dünyayı yargılamak için
dünyaya göndermedi; ama dünya onun aracılığıyla
kurtulsun diye gönderdi.**

John **Yuhanna** 4:23

23 But the hour cometh, and now is, when the true
worshippers shall worship the Father in spirit and in
truth: for the Father seeketh such to worship him.

23 **Ama gerçek tapınıcıların Baba'ya ruhta ve gerçekte tapınacakları saat geliyor, ve şimdidir; çünkü Baba kendisine böyle tapınanları arıyor.**

1 Peter **1 Petrus'un** 1:23

23 Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

23 **Çünkü ölümlü değil, ölümsüz bir tohumdan, yani Tanrı'nın diri ve kalıcı sözü aracılığıyla yeniden doğdunuz.**

Romans **Romalılara** 5:9

9 Much more then, being now justified by his blood, we shall be saved from wrath through him.

9. **Böylece onun kanıyla şimdi aklanmış olarak, onun aracılığıyla gazaptan ne kadar daha çok kurtulacağız.**

Romans **Romalılara** 8:1

1 *There is* therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit.

1. **BU nedenle Mesih İsa'da olanlara, etbedene göre değil, ama Ruh'a göre yürüyenlere, artık hiçbir mahkümiyet yoktur.**

[28] Come unto me, all *ye* that labour and are heavy laden, and I will give you rest.

28. **Ey bütün emek çekenler ve yükleri ağır olanlar, bana gelin, ve ben size rahat veririm.**

[29] Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.

29. **Boyunduruğumu takının, ve benden öğrenin; çünkü ben yumuşak huylu ve alçakgönüllüyüm; ve canlarınıza rahat bulursunuz.**

[30] For my yoke *is* easy, and my burden is light.

30. **Çünkü boyunduruğum kolay, ve yüküm hafiftir.**

- ◊ -

The Prayer that Jesus taught

İsa'nın öğrettiği dua

[9] After this manner therefore pray ye:
[9] **Bunun için siz şöyle dua edin:**

Our Father which art in heaven, Hallowed be Thy Name[1]
Gökteki Babamız, Kutsal olsun adın [1]

[10] Thy kingdom come. Thy will be done in earth,

as *it is* in heaven.
[10] **Krallığın gelsin. Gökte olduğu gibi, yer-de de senin isteğin uygulansın.**

[11] Give us this day our daily bread.
[11] **Gündelik ekmeğimizi bize bugün ver.**

[12] And forgive us our debts, as we forgive our debtors.
[12] **Ve, bize borçlu olanlara bağışladığımızgibi, borçlarımızı bize bağışla.**

[13] And lead us not into temptation, but deliver us from evil:
[13] **Ve bizi denenmeye götürme; ama bizi kötüden kurtar:**

For Thine is the Kingdom, and the Power, and the Glory,

for ever. Amen.
Çünkü krallık, ve kudret, ve yücelik sonsuzlara dek senindir. Amin.

Matthew **Matta** 6:9-13

[1] Exodus **Mısır'dan Çıkış** 6:3

3 And I appeared unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob,
by the name of God Almighty, but by my name JEHOVAH
was I not known to them.

T 3 **Ve İbrahim'e, İshak'a ve Yakup'a Her Şeye Gücü Yeten Tanrı'nın adıyla göründüm, ama onlar beni YEHOVA adımla tanımadılar.**

- ◊ -

The Two Greatest Commandments

En Büyük İki Emir

Matthew **Matta** 22:37-40

37 Jesus said unto him, Thou shalt love the Lord thy God with
all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind.
T.37 **İsa ona dedi: Tanrın Rabbi bütün yüreğinle, bütün canınla ve bütün aklınla seveceksin.**

38 This is the first and great commandment.
38. **Birinci ve büyük emir budur.**

39 And the second is like unto it, Thou shalt love thy
neighbour as thyself.
39. **Ve ikincisi ona benzer: Komşunu kendin gibi seveceksin.**

40 On these two commandments hang all the law and
the prophets.
40. **Tüm yasa ve peygamberler bu iki emredayanır.**

1 John 1 **Yuhanna'nın** 5:21

[21] Little children, keep yourselves from idols. Amen.
[21.] **Ey küçük çocuklar, kendinizi putlardan koruyun. Amin.**

- ◊ -

Pilgrims Progress

Türkçe

https://www.youtube.com/watch?v=vWMbQde9EmQ